

BUCOLIQUE IV.

- 2 juro, ar, are, juri, jurum: aider, servir - faire plainir à + acc.
myrica, ae. f: tamaris (arbruste).
- 4 carmen, inis. n: r̄: réponse d'un oracle, prophétie, prédiction.
- 5 ab integro: en l'état, sans changement.
- 7 progenies, ei. f: race, famille - lignée, descendance, enfants.
demitto: faire descendre.
- 9 desino, is, ere, si, ritum: cesser, laisser, mettre en terre - lever, se finir, se terminer.
urgō, is, ere, surrexi, surrectum: se lever, se mettre debout, s'élever, grandir.
- 10 castus, a, um: pur, intègre, vertueux, inépuçable - chaste, pur-religieux, saint.
favo + D: être favorable, s'intéresser à, favoriser.
Lucina, ae. f: Lucie, qui périede aux accouchements, (ici assimilée à Diane).
- 11 adeo: r̄: en plus, surtout, particulièrement. le certain, c'est que; d'ailleurs, au surplus.
decus, oris. m: H ce qui sied -> gloire, ornement, illustration.
aevum, i. n: durée, tps -> r̄: âge, époque, siècle.
inco: entrer dans, commencer.
- 12 mensis, is. m: mois.
- 13 scelus, eris. n: r̄: esprit de crime, scélérateur.
- 14 inritus, a, um: non fixé - vain, inutile, sans effet - qui n'a pas réussi, sans succès.
- 16 heos, oris. m: héros, demi-dieu, de l'âge mythique.
- 17 pacatus, a, um (< paco): en paix, paisible, pacifique, pacifié.
rego, is, ere, rexi, rectorum: diriger, guider, mener, commander.

- 18 munusculum, i. n: petit présent.
cultus, us. m: action de cultiver, de soigner, d'entretenir.
- 19 passim: en se déployant en tout sens, à l'aventure, de tous côtés (ici pour le lieu).
baccar, aris. n: bacca, plante dont on tirait une parfume.
tellus, eris. f: Terre - terre, sol, terrain.
- 20 colocarium, ii. n: nénuphar.
fundo, is, ere, fudi, fusu(m): ici produire en abondance (<verser).
- 23 blandus, a, um: caressant - attrayant, séduisant ("fleurs esquives").
crunabula, orum. npl: berceau d'enfant - lieu de naissance.
- 24 occido: tomber / succomber.
fallax, axis: trompeur, importeur, perfide, captieux, insidieux.
- 25 nilgo: en foule -> indistinctement, couramment, communément.
- 26 flavescio, is, ere: devenir jaune, jaunir.
- 29 incultus, a, um: en friche - non cultivé - sauvage.
sentis, is. m: ronces, buissons épineux (pl.).
uva, ae. f: raisin, grappe de raisin - vigne.
- 30 quercus, us. f: chêne.
sudo, as, are, ani, atum: sueur, transpiration - épancher comme une sueur, distiller ("les deux chênes distilleront un miel semblable à une rosée").
rosidus, a, um: de rosée - couvert de rosée - mouillé.
- 31 subter: être dessous, être au fond - être ds le voisinage.
prisca, a, um: très anciens, des 1^{ers} tps / âges, antique.
fraus, fraudis. f: faux foi, perfidie, tromperie, fourberie. crime.
- 32 ratis, is. f: radeau - bateau, marine, vaisseau.
- 33 infundo, is, ere, fidi, fusu(m): foudre, creuser dans.
sulcus, i. m: sillon. labour.

- 35 deligo, is, ere, legi, lectum: choisir, élire. recruter (troupes).
- 38 cedo + abl: abandonner, quitter, renoncer à.
vector, oris. m: qui transporte. passager sur un navire.
pinus, us. f: pin (pinus, i). navire, vaisseau.
- 40 rastri, tri. m: herse, râtelier (avec dents se briser les mottes).
vinca, ae. f: vigne, vignoble.
- 42 lana, ae. f: laine.
- 44 musca, icis. m: mouche, pourceau (coquillage).
croceus, a, um: de safran. couleur de safran, jaune, doré.
vellus, eris. n: peau avec la laine, toison.
luteum, i. n: gaude (plante utilisée se teinture jaune).
- 45 sandyx, rix. m/f: sandyx, pigment rouge artificiel, fausse safran
dardane → couleur vermeille.
- 46 fusus, i. m: fusée.
- 47 concor, ordis: qui est en accord avec.
stabilis, e: ferme, solide, inébranlable.
numen, inis. n: volonté - divinité, puissance divine.
- 49 carus, a, um: cher, aimé, estimé. coûteux, précieux.
suboles, is. f: rejeton, pouce - race, lignée, descendance.
incrementum, i. n: accroissement, développement. progéniture.
- 50 muti, as, ae, ai, ahen: faire signe par 1 mut de tête. chanceler, vaciller, osciller - flotter, douter.
- 51 tractus, us. m: action de traîner. traînée, étendue (ri).
- 52 lascor, ais, ai, atus num + Abl: se réjouir, éprouver de la joie.
- 54 spiritus, us. m: ri souffle (de vie) + souffle (créateur), esprit
poétique, inspiration.
- 56 lirus, i. m: joueur de lyre maître d'Orphée et d'Hercule qui tra

son maître avec sa lyre.

60 rius, us. m: rive - objet du rive.

63 dignor, aris, ari, aris rive: juger digne de + Abl / dble Acc.

ubile, is. m: couche, lit - chambre.

1^{ère} bucolique:

Bucolique mystérieuse qui fournit le rêve de bonheur et de justice esquissé par la 1^{ère} B. Avènement d'un nouveau-né qui s'accompagnera du retour à l'âge d'or. Sur les bases réalistes de la 1^{ère} B, elle établit une série de symboles et prend un ton prophétique: avec l'apparition de cet enfant, le règne de Saturne et son paradis terrestre reviendront sur la surface de la terre. Finis le mal, le malheur, la guerre et le travail, la navigation et le labourage. La terre et la mer produiront de quoi pourvoir largement à l'existence d'hommes libres et heureux.

Imaginaire & que réalisme, sq utopie. Pt. è fils d'A. Pollion, Annus Sabinius, né en 40 av JC, qui ne vira pas longtemps, mais alors tous les espoirs sont permis. 7 ap. sa mort, il reste le gage d'une nouvelle ère de bonheur à tout jamais. Entrée ds l'éternité = preuve de l'abolition de la durée, fait cf celle qui vient d'être préparée à Brindes (40), grâce à l'entremise de Pollion, alors consul.

Originalité de V. Sont hyp. du Christ annoncé par les livres saoués des Juifs (suite d'Hérode à Pollion). Ns pb de date!